

## Artikel 25

## Inwerkingtreding, wijziging en beëindiging

1. Elke Partij stelt de andere via diplomatieke nota ervan in kennis wanneer alle volgens haar wetgeving vereiste stappen zijn ondernomen voor de inwerkingtreding van deze Overeenkomst. Deze Overeenkomst treedt in werking op de dertigste dag na de datum waarop de diplomatieke nota is verstuurd.
2. Deze Overeenkomst kan op eender welk tijdstip worden gewijzigd door middel van een schriftelijk akkoord tussen de Partijen. Een dergelijke wijziging zal in werking treden volgens dezelfde procedure als beschreven in het eerste lid van dit artikel en zal deel uitmaken van deze Overeenkomst.
3. Iedere Partij kan deze Overeenkomst te allen tijde opzeggen door de andere Partij via diplomatieke weg schriftelijk ervan in kennis te stellen. De opzegging treedt in werking op de honderdachtigste dag na de datum van de kennisgeving.
4. Deze Overeenkomst is van toepassing op elk verzoek voorgelegd na de inwerkingtreding ervan, zelfs indien daarmee verband houdende handelingen of nalatigheden plaatsvonden voor de inwerkingtreding van deze Overeenkomst.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, naar behoren daartoe gemachtigd door hun respectieve Regeringen, deze Overeenkomst hebben ondertekend.

GEDAAN in twee exemplaren te Brussel, op 31 maart 2014, in het Chinees, het Nederlands, het Frans, en het Engels, alle teksten zijn gelijkelijk authentiek. In geval van enige afwijking in de interpretatie van deze Overeenkomst zal de Engelse tekst de referentie zijn.

## Article 25

## Entrée en vigueur, modification et dénonciation

1. Chaque Partie informe l'autre Partie par note diplomatique lorsqu'elle a accompli toutes les démarches nécessaires conformément à sa législation en vue de l'entrée en vigueur de la présente Convention. La présente Convention entre en vigueur trente jours après la date d'envoi de la dernière note diplomatique.
2. La présente Convention peut à tout moment être modifiée moyennant accord écrit des Parties. Ces amendements prennent effet conformément à la procédure décrite au paragraphe 1<sup>er</sup> du présent article et font partie intégrante de la présente Convention.
3. Chaque Partie peut dénoncer à tout moment la présente Convention par notification écrite, adressée à l'autre Partie par voie diplomatique. La dénonciation prend effet cent quatre-vingts jours après la date de la notification.
4. La présente Convention s'applique à toute demande présentée après son entrée en vigueur même si les actes ou omissions y afférentes se sont produits avant l'entrée en vigueur de la présente Convention.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés à cette fin par leurs Gouvernements respectifs, ont signé la présente Convention.

FAIT à Bruxelles, le 31 mars 2014, en double exemplaire, en langues chinoise, néerlandaise, française et anglaise, chaque texte faisant également foi. En cas de divergence d'interprétation de la présente Convention, le texte en langue anglaise sera le texte de référence.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2016/15057]

- 1) Overeenkomst betreffende de oprichting van een Internationale Unie voor de Bekendmaking der Toltarieven, het uitvoeringsreglement, zomede het proces-verbaal van ondertekening, ondertekend te Brussel op 5 juli 1890 (1)
- 2) Protocol tot wijziging, ondertekend te Brussel op 16 december 1949 (2)  
Opzegging door Maleisië, de Russische Federatie, de Arabische Republiek Egypte en de Volksrepubliek China

Op 30 maart 2016 werden bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van België de opzeggingsakten van Maleisië, de Russische Federatie, de Arabische Republiek Egypte en de Volksrepubliek China, betreffende voormelde internationale Akten neergelegd.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 15 van de Overeenkomst van 5 juli 1890, zal deze opzegging ten aanzien van Maleisië, de Russische Federatie, de Arabische Republiek Egypte en de Volksrepubliek China in werking treden op **1 april 2017**.

## Nota's

- (1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 14 februari 1891.
- (2) Zie *Belgisch Staatsblad* van 22 september 1950.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2016/15057]

- 1) Convention concernant la création d'une Union internationale pour la publication des Tarifs douaniers, règlement d'exécution et procès-verbal de signature, signés à Bruxelles le 5 juillet 1890 (1)
- 2) Protocole de modification, signé à Bruxelles le 16 décembre 1949 (2)  
Dénonciation par la Malaisie, la Fédération de Russie, la République arabe d'Egypte et la République populaire de Chine

Le 30 mars 2016 ont été déposés au Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement de Belgique les actes de dénonciation de la Malaisie, de la Fédération de Russie, de la République arabe d'Egypte et de la République populaire de Chine concernant les Actes internationaux précités.

Conformément aux dispositions de l'article 15 de la Convention du 5 juillet 1890, cette dénonciation prendra effet à l'égard de la Malaisie, de la Fédération de Russie, de la République arabe d'Egypte et de la République populaire de Chine. le **1<sup>er</sup> avril 2017**.

## Notes

- (1) Voir *Moniteur belge* du 14 février 1891.
- (2) Voir *Moniteur belge* du 22 septembre 1950.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2016/07106]

10 APRIL 2016. — Wet betreffende het werken  
op afstand binnen Defensie (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

## HOOFDSTUK 1. — Algemene bepalingen

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2016/07106]

10 AVRIL 2016. — Loi relative au travail à distance  
au sein de la Défense (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

**Art. 2.** Deze wet is van toepassing op de militairen van het actief kader die, in periode van vrede, zich in de deelstand "in normale dienst" bevinden met uitzondering van de militair die :

- 1° in mobiliteit of gebezigd is;
- 2° ter beschikking gesteld is, hetzij van de geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus, hetzij van een openbare dienst;
- 3° een functie bekleedt waarvan de bezoldiging niet gedragen wordt door de begroting van Defensie;
- 4° tewerkgesteld is in een internationaal of intergeallieerd organisme.

In het kader van studeren op afstand kan het werken op afstand evenwel toegestaan worden voor de kandidaat-militairen die zich in de deelstand "in vorming" bevinden.

**Art. 3.** Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

- 1° "werker op afstand" : elke militair bedoeld in artikel 2 die werken op afstand verricht;
- 2° "satellietkantoor" : nabijheidsinfrastructuur van Defensie, ter beschikking gesteld van de werkers op afstand door Defensie;
- 3° "dienst" : de verschillende aanwezige entiteiten binnen de organen en onderafdelingen van de krijgsmacht;
- 4° "studeren op afstand" : het gebruik van de nieuwe multimedia-technologieën en internet om de kwaliteit van de scholing te verbeteren door de toegang tot hulpbronnen en diensten, evenals de afstandsuitwisseling en de medewerking te vergemakkelijken;
- 5° "gewone plaats van het werk" : de militaire of burgerlijke inrichting waar de militair zijn betrekking gewoonlijk en werkelijk uitoefent;

De noties "kandidaat-militair" en "post" worden gebruikt overeenkomstig de definities bedoeld in artikel 3, 13° en 24°, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht.

**Art. 4. § 1.** Het werken op afstand omvat drie vormen van organisatie van het werk :

- 1° het telewerken;
- 2° het thuiswerken;
- 3° het werken in een satellietkantoor.

Het telewerken is elke vorm van organisatie of uitvoering van het werk, die het gebruik van informatietechnologie vereist, waarbij een werk dat ook in een infrastructuur van Defensie kan worden uitgevoerd, gebeurt in de woonplaats van de werker op afstand of op om het even welke andere door hem gekozen private plaats buiten de infrastructuren van Defensie.

Het thuiswerken is elke vorm van organisatie of uitvoering van het werk, die het gebruik van informatietechnologie niet vereist, waarbij een werk dat ook in een infrastructuur van Defensie kan worden uitgevoerd, gebeurt in de woonplaats van de werker op afstand of op om het even welke andere door hem gekozen private plaats buiten de infrastructuren van Defensie.

Het werken in een satellietkantoor is elke vorm van organisatie of uitvoering van het werk, waarbij een werk dat op de gewone plaats van het werk van de werker op afstand kan worden uitgevoerd, gebeurt in een gekozen satellietkantoor.

§ 2. Het werken op afstand kan worden verricht op regelmatige en/of incidentele wijze, per volledige dag of per halve dag, mits de voorafgaandelijke toestemming van de door de Koning aangewezen overheid.

De drie vormen van werken op afstand kunnen gecumuleerd worden overeenkomstig de voorwaarden bedoeld in artikel 14, § 1.

**Art. 5.** De militair in werkelijke dienst die aan de in artikel 2 bedoelde voorwaarden voldoet, kan een aanvraag indienen om op afstand te werken.

**Art. 6.** De Koning bepaalt de nadere regels wat betreft de procedure om het werken op afstand aan te vragen, te hernieuwen, te schorsen, te beëindigen en in te trekken.

De Koning wijst de overheid aan die bevoegd is om vast te stellen dat de voorwaarden om op afstand te werken vervuld zijn, alsook de overheid bevoegd om de aanvraag om op afstand te werken toe te staan.

**Art. 7. § 1.** De toelating om op afstand te werken wordt uitgedrukt onder de vorm van een schriftelijke aanvraag opgesteld in onderling akkoord tussen de werker op afstand en de overheid aangewezen door de Koning.

**Art. 2.** La présente loi s'applique aux militaires du cadre actif qui, en période de paix, se trouvent dans la sous-position "en service normal" à l'exception du militaire qui :

- 1° est en mobilité ou utilisé;
- 2° est mis à la disposition, soit du service de police intégré, structuré à deux niveaux, soit d'un service public;
- 3° occupe une fonction dont la rémunération n'est pas supportée par le budget de la Défense;
- 4° est employé dans un organisme international ou interallié.

Toutefois, dans le cadre de l'étude à distance, le travail à distance peut être autorisé pour les candidats militaires qui se trouvent dans la sous-position "en formation".

**Art. 3.** Pour l'application de la présente loi, on entend par :

- 1° "travailleur à distance" : tout militaire visé à l'article 2 qui effectue du travail à distance;
- 2° "bureau satellite" : infrastructure de proximité de la Défense, mise à la disposition des travailleurs à distance par la Défense;
- 3° "service" : les différentes entités présentes au sein des organes et subdivisions des forces armées;
- 4° "étude à distance" : l'utilisation des nouvelles technologies multimédias et d'internet pour améliorer la qualité de l'apprentissage en facilitant l'accès à des ressources et des services, ainsi que les échanges et la collaboration à distance;
- 5° "lieu habituel de travail" : l'organisme militaire ou civil où le militaire exerce habituellement et effectivement son travail;

Les notions de "candidat militaire" et "poste", sont utilisées conformément aux définitions visées à l'article 3, 13° et 24°, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées.

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** Le travail à distance comporte trois formes d'organisation du travail :

- 1° le télétravail;
- 2° le travail à domicile;
- 3° le travail dans un bureau satellite.

Le télétravail est toute forme d'organisation ou de réalisation du travail, qui nécessite l'utilisation de technologie de l'information, dans laquelle un travail qui également peut être réalisé dans une infrastructure de la Défense est effectué au domicile du travailleur à distance ou en tout autre lieu privé choisi par lui situé en dehors des infrastructures de la Défense.

Le travail à domicile est toute forme ou réalisation du travail, qui ne nécessite pas l'utilisation de technologie de l'information, dans laquelle un travail qui également peut être réalisé dans une infrastructure de la Défense est effectué au domicile du travailleur à distance ou en tout autre lieu privé choisi par lui situé en dehors des infrastructures de la Défense.

Le travail dans un bureau satellite est toute forme ou réalisation du travail, dans laquelle un travail qui peut être effectué sur le lieu habituel de travail du travailleur à distance, est effectué au sein d'un bureau satellite choisi.

§ 2. Le travail à distance peut être effectué de façon régulière et/ou de façon occasionnelle, par jour entier ou par demi-jour, avec l'autorisation préalable de l'autorité désignée par le Roi.

Les trois formes de travail à distance peuvent être cumulées conformément aux conditions visées à l'article 14, § 1<sup>er</sup>.

**Art. 5.** Le militaire en service actif qui répond aux conditions visées à l'article 2, peut introduire une demande pour travailler à distance.

**Art. 6.** Pour travailler à distance, le Roi fixe les modalités relatives à la procédure de demande, de renouvellement, de suspension, de fin et de retrait.

Le Roi désigne l'autorité compétente pour constater que les conditions pour travailler à distance sont remplies, ainsi que l'autorité compétente pour accorder la demande de travail à distance.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de travailler à distance est exprimée sous la forme d'une demande écrite rédigée de commun accord entre le travailleur à distance et l'autorité désignée par le Roi.

Het model van aanvraag wordt door de Koning bepaald en moet ten minste vermelden :

1° de vorm van werken op afstand en de plaats of de plaatsen waar dit wordt uitgevoerd;

2° de dagen gedurende dewelke men het werken op afstand uitvoert en volgens welke vorm;

3° de ogenblikken waarop of de periodes tijdens dewelke de werker op afstand bereikbaar moet zijn en via welke middelen;

4° de manier waarop aan de werker op afstand de te realiseren taken en de te realiseren objectieven worden aangewezen evenals de meetmethode van het geleverde werk;

5° de ogenblikken en de nadere regels waarop de werker op afstand een beroep kan doen op technische ondersteuning;

6° de duur van de toestemming;

7° de nadere regels voor de schorsing, de intrekking en de hernieuwing van de toestemming van werken op afstand.

§ 2. In het geval van incidenteel werken op afstand gebeurt de vermelding van de dagen waarop het werken op afstand wordt verricht bedoeld in § 1, tweede lid, 2°, door uitwisseling van elektronische briefwisseling.

Deze dient ten laatste voor het begin van de werkdag te gebeuren, en moet het schriftelijk voorafgaand akkoord van de door de Koning aangewezen overheid hebben gekregen.

#### HOOFDSTUK 2. — *Rechten en plichten*

**Art. 8.** § 1. Het werken op afstand gebeurt op vrijwillige basis.

De organisatie van het werken op afstand in een dienst creëert geen enkele verplichting voor de door de Koning aangewezen overheid om alle militairen van deze dienst toe te laten hiervan gebruik te maken.

Evenzeer creëert het feit dat het werken op afstand veralgemeend wordt in een dienst, geen enkel recht voor de militair om de toestemming te krijgen om op afstand te werken.

§ 2. Geen enkele verhoging of vermindering van de arbeidstijd mag eraan verbonden worden.

**Art. 9.** De werkers op afstand behouden dezelfde rechten en plichten als de andere militairen, zoals inzake :

1° de opleiding;

2° de mogelijkheden voor loopbaanontwikkeling;

3° de evaluaties;

4° de werklast;

5° de vakbondsvertegenwoordiging en deelneming aan het vakbondleven alsook inzake de sociale dienst;

6° ongevallen of ziektes opgelopen in en door de dienst;

7° de verlofregeling en de arbeidstijdregeling.

De werker op afstand is gehouden om :

1° in geval van ziekte, zijn diensthoofd te verwittigen overeenkomstig de voorziene modaliteiten;

2° bij een ongeval in dienst en door de dienst, zo vlug mogelijk de overheid bepaald door de Koning te verwittigen en hem alle gegevens te bezorgen die nuttig zijn voor de kwalificatie van het ongeval als ongeval in dienst en door de dienst.

**Art. 10.** De overheid aangewezen door de Koning neemt de nodige maatregelen zodat de werker op afstand toegang heeft tot nodige informatie betreffende zijn organisatie en de dienst.

**Art. 11.** § 1. De overheid aangewezen door de Koning informeert de werker op afstand omtrent de beschermings- en preventie maatregelen die van kracht zijn inzake veiligheid en gezondheid op de werkplek, in het bijzonder de aandachtspunten inzake beeldschermapparatuur.

De werker op afstand past die maatregelen toe.

§ 2. De bevoegde interne preventiediensten hebben toegang tot de werkplek van het werken op afstand om de correcte toepassing na te gaan van de regelgevingen inzake gezondheid en veiligheid. Indien het werken op afstand wordt verricht in een privaat lokaal, moet dit bezoek op voorhand worden aangekondigd en moet de werker op afstand ermee instemmen.

De werker op afstand kan zowel een advies als een inspectiebezoek van diezelfde diensten aanvragen.

Le modèle de demande est fixé par le Roi et doit au moins mentionner :

1° la forme de travail à distance et le lieu ou les lieux où s'exerce celle-ci;

2° les jours pendant lesquels le travail à distance est effectué et selon quelle forme;

3° les moments ou périodes pendant lesquels le travailleur à distance doit être joignable et par quels moyens;

4° la manière selon laquelle il est indiqué au travailleur à distance les tâches à réaliser, les objectifs à atteindre ainsi que la méthode de mesure du travail fourni;

5° les moments et les modalités selon lesquelles le travailleur à distance peut faire appel à un support technique;

6° la durée de l'autorisation;

7° les modalités de suspension, de retrait et de renouvellement de l'autorisation de travail à distance.

§ 2. Dans le cas du travail à distance occasionnel, la mention des jours pendant lesquels le travail à distance est effectué visé au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 2°, se fait par échange de courrier électronique.

Elle doit se faire au plus tard avant le début de la journée de travail, et avoir reçu l'accord écrit préalable de l'autorité désignée par le Roi.

#### CHAPITRE 2. — *Des droits et devoirs*

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Le travail à distance est effectué sur base volontaire.

L'organisation du travail à distance dans un service ne crée aucune obligation pour l'autorité désignée par le Roi de permettre à tous les militaires de ce service d'y recourir.

De même, le fait que le travail à distance soit généralisé dans un service ne crée aucun droit pour le militaire d'obtenir l'autorisation de travailler à distance.

§ 2. Aucune augmentation ou diminution du temps de travail ne peut y être liée.

**Art. 9.** Les travailleurs à distance conservent les mêmes droits et obligations que les autres militaires en matière, notamment :

1° de formation;

2° de possibilités de carrière;

3° d'évaluation;

4° de charge de travail;

5° de représentation et de participation syndicale ainsi que de service social;

6° d'accidents encourus ou de maladies contractées en service et par le fait du service;

7° de régime de congé et de réglementation du temps de travail.

Le travailleur à distance est tenu :

1° en cas de maladie, d'informer son chef de service selon les modalités prévues;

2° en cas d'accident en service et par le fait du service, d'informer aussi vite que possible l'autorité fixée par le Roi et de lui fournir tout élément utile à la qualification de l'accident comme accident en service et par le fait du service.

**Art. 10.** L'autorité désignée par le Roi prend les mesures nécessaires pour que le travailleur à distance accède aux informations nécessaires concernant son organisation et le service.

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. L'autorité désignée par le Roi informe le travailleur à distance des mesures de protection et de prévention en vigueur en matière de santé et de sécurité au travail, en particulier des points d'attention relatifs aux écrans de visualisation.

Le travailleur à distance applique ces mesures.

§ 2. Les services internes de prévention compétents ont accès au lieu du travail à distance afin de vérifier l'application correcte des législations applicables en matière de santé et de sécurité. Si le travail à distance s'effectue dans un lieu privé, cette visite doit être annoncée au préalable et le travailleur à distance doit y consentir.

Le travailleur à distance peut demander tant un avis qu'une visite d'inspection de ces mêmes services.

**Art. 12. § 1.** Indien de apparatuur gebruikt door de werker op afstand wordt geleverd door de overheid aangewezen door de Koning, is deze verantwoordelijk voor het onderhoud ervan.

De overheid aangewezen door de Koning vergoedt de kosten die verband houden met het telewerken, onder de vorm van een forfaitaire vergoeding van 0,62 euro per dag van telewerken, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning.

Het bedrag bedoeld in het tweede lid wordt aangepast overeenkomstig de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld. Het bedrag stemt overeen met de spilindex 138,01 (basis 1981 = 100).

De overheid aangewezen door de Koning stelt de werker op afstand een behoorlijke technische dienstverlening ter beschikking.

§ 2. De werker op afstand gaat zorgvuldig om met de hem toevertrouwde apparatuur.

§ 3. In geval van materiaal geleverd door de overheid aangewezen door de Koning, zijn de kosten die voortvloeien uit verlies of beschadiging van de door de werker op afstand gebruikte apparatuur en gegevens in het kader van het werken op afstand, voor rekening van Defensie, behalve bij bedrog of zware schuld van de werker op afstand.

In geval van beschadiging door derden of van diefstal, verschaft de werker op afstand aan de overheid aangewezen door de Koning de informatie waarover hij beschikt en die van aard is om de werkgever toe te laten het herstel van de geleden schade te bekomen.

§ 4. De werker op afstand brengt onmiddellijk de overheid aangewezen door de Koning op de hoogte van een defect aan de door hem gebruikte apparatuur geleverd door de overheid aangewezen door de Koning of van een geval van overmacht waardoor hij zijn werk niet kan verrichten.

De voormelde overheid kan vervangende taken of een tijdelijke terugkeer naar de gewone plaats van het werk voorzien.

**Art. 13.** De overheid aangewezen door de Koning neemt de maatregelen, in het bijzonder ten aanzien van het uitbatingsstelsel, om de bescherming van de gegevens die door de werker op afstand voor professionele doeleinden worden gebruikt en verwerkt te waarborgen.

De overheid aangewezen door de Koning informeert de werker op afstand :

1° over de wetgeving en de in de instelling geldende regels inzake de bescherming van gegevens die de werker op afstand moet naleven;

2° in het bijzonder, over het naleven van de door de overheid aangewezen door de Koning opgelegde informaticaveiligheidsmaatregelen, de beperkingen ten aanzien van het gebruik van informatica-apparatuur of –programma's en de sancties ingeval de werker op afstand zich niet aan die beperkingen houdt.

De werker op afstand verzamelt of verspreidt via internet geen gegevens die geen verband vertonen met de arbeid. Hij gebruikt het tot zijn beschikking gesteld materiaal niet voor privé doeleinden.

*HOOFDSTUK 3. — De toestemming, de hernieuwing, de schorsing, de intrekking en de beëindiging van het werken op afstand*

**Art. 14. § 1.** Het werken op afstand mag over een periode van een kalendermaand, niet meer dan drie vijfde van de arbeidstijd innemen.

Per kalenderweek mag het werken op afstand evenwel niet meer innemen dan :

1° drie dagen voor de werkers op afstand die prestaties verrichten in voltijds regime;

2° twee dagen voor de werkers op afstand die prestaties verrichten in de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek;

3° anderhalve dag voor de werkers op afstand die prestaties verrichten in de regeling van de halftijds vervroegde uitstap.

§ 2. De toestemming om te werken op afstand is geldig voor de duur vermeld in artikel 7, § 1, tweede lid, 6°, zolang de beschrijving van de post van de betrokkene onveranderd blijft.

**Art. 12. § 1<sup>er</sup>.** Si l'équipement utilisé par le travailleur à distance est fourni par l'autorité désignée par le Roi, celle-ci est responsable de son entretien.

L'autorité désignée par le Roi prend en charge les coûts liés au télétravail, sous la forme d'une indemnité forfaitaire de 0,62 euro par jour de télétravail, selon les modalités fixées par le Roi.

Le montant visé à l'alinéa 2 est adapté conformément à la loi du 1<sup>er</sup> mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. Le montant correspond à l'indice-pivot 138,01 (base 1981 = 100).

L'autorité désignée par le Roi fournit au travailleur à distance un service approprié d'appui technique.

§ 2. Le travailleur à distance prend dûment soin des équipements qui lui sont confiés.

§ 3. En cas de matériel fourni par l'autorité désignée par le Roi, celle-ci est tenue des coûts liés à la perte ou à l'endommagement des équipements et des données utilisées par le travailleur à distance dans le cadre du travail à distance sauf en cas de dol ou faute lourde du travailleur à distance.

En cas d'endommagement par des tiers ou de vol, le travailleur à distance fournit à l'autorité désignée par le Roi les informations dont il dispose et qui sont de nature à permettre à celui-ci d'obtenir réparation du préjudice subi.

§ 4. En cas de panne d'un équipement fourni par l'autorité désignée par le Roi utilisé par le travailleur à distance ou en cas de force majeure l'empêchant d'effectuer son travail, celui-ci en informe immédiatement l'autorité désignée par le Roi.

L'autorité précitée peut prévoir des tâches de remplacement ou un retour temporaire sur le lieu habituel de travail.

**Art. 13.** L'autorité désignée par le Roi prend les mesures, en particulier en matière de système d'exploitation, assurant la protection des données utilisées et traitées par le travailleur à distance à des fins professionnelles.

L'autorité désignée par le Roi informe le travailleur à distance :

1° de la législation et des règles de l'institution applicables pour la protection des données que le travailleur à distance doit respecter;

2° en particulier, du respect des règles de sécurité informatique imposées par l'autorité désignée par le Roi, des restrictions mises à l'usage des équipements ou programmes informatiques et des sanctions en cas de non-respect de celles-ci par le travailleur à distance.

Le travailleur à distance ne rassemble ni ne diffuse de données étrangères au travail via internet. Il n'utilise pas le matériel mis à disposition à des fins privées.

*CHAPITRE 3. — De l'autorisation, du renouvellement, de la suspension, du retrait et de la fin du travail à distance*

**Art. 14. § 1<sup>er</sup>.** Le travail à distance ne peut pas occuper, sur une période d'un mois calendrier, plus de trois cinquièmes du temps de travail.

Toutefois, par semaine calendrier, le travail à distance ne peut pas occuper plus de :

1° trois jours de travail pour les travailleurs à distance qui effectuent des prestations à temps plein;

2° deux jours pour les travailleurs à distance qui effectuent des prestations dans le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours;

3° un jour et demi pour les travailleurs à distance qui effectuent des prestations dans le régime du départ anticipé à mi-temps.

§ 2. L'autorisation de travail à distance est valide pour la durée mentionnée visée à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 6°, tant que la description du poste du concerné reste inchangée.

**Art. 15.** De toestemming om op afstand te werken bedoeld in artikel 7 wordt ambtshalve geschorst voor de vereiste duur :

1° in geval van plaatsing in een van de deelstanden : “in operationele inzet”, “in hulpverlening”, “in militaire bijstand” en “in intensieve dienst”;

2° bij het op preadvies stellen voor een situatie bedoeld in 1°;

3° wanneer de periode van crisis wordt afgekondigd;

4° in geval van deelname aan een cursus, een vorming of een examen;

5° wanneer het belang of de organisatie van de dienst het vereist.

De toestemming om op afstand te werken bedoeld in artikel 7 kan, na analyse, met onmiddellijke ingang worden geschorst door de overheid aangewezen door de Koning wanneer de werker op afstand zich niet aan de richtlijnen betreffende het werken op afstand houdt of de in deze toestemming gestelde objectieven niet haalt.

**Art. 16.** Mits een vooropzeg waarvan de duur wordt bepaald door de Koning, mogen zowel de werker op afstand als de overheid aangewezen door de Koning een einde stellen aan het werken op afstand. De vooropzeg die uitgaat van de werker op afstand mag de duur van een maand niet overschrijden.

De toelating van de werker op afstand kan evenwel zonder vooropzeg ingetrokken worden door de overheid aangewezen door de Koning wanneer hij een opzettelijke fout, een zware fout of een lichte fout die bij hem gewoonlijk voorkomt, begaat.

#### HOOFDSTUK 4. — Slotbepaling

**Art. 17.** De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze wet voor 31 december 2016.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met ‘s Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Laken, 10 april 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Defensie,  
S. VANDEPUT

Met ‘s Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
K. GEENS

(1) Kamer van Volksvertegenwoordigers

([www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)) :

Stukken : 54-1639.

Integraal verslag : 17 maart 2016.

**Art. 15.** L’autorisation de travailler à distance visée à l’article 7 est suspendue d’office pour la durée nécessaire :

1° en cas de mise dans l’une des sous-positions : “en engagement opérationnel”, “en assistance”, “en appui militaire” ou “en service intensif”;

2° lors de la mise sur préavis pour une situation visée au 1°;

3° lorsque la période de crise est décrétée;

4° en cas de participation à un cours, une formation ou à un examen;

5° lorsque l’intérêt ou l’organisation du service le requiert.

L’autorisation de travail à distance visée à l’article 7 peut être, après analyse, suspendue avec effet immédiat par l’autorité désignée par le Roi lorsque le travailleur à distance ne se tient pas aux directives relatives au travail à distance ou ne parvient pas aux objectifs assignés à cette autorisation.

**Art. 16.** Moyennant un préavis dont la durée est fixée par le Roi, le travailleur à distance comme l’autorité désignée par le Roi peuvent mettre fin au travail à distance. Le préavis ne peut excéder un mois dans le chef du travailleur à distance.

Toutefois, l’autorisation du travailleur à distance peut être retirée sans préavis par l’autorité désignée par le Roi, lorsqu’il commet une faute intentionnelle, une faute lourde ou une faute légère qui présente dans son chef un caractère habituel.

#### CHAPITRE 4. — Disposition finale

**Art. 17.** Le Roi fixe la date d’entrée en vigueur de la présente loi avant le 31 décembre 2016.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu’elle soit revêtue du sceau de l’Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Laeken, le 10 avril 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,  
S. VANDEPUT

Scellé du sceau de l’Etat :

Le Ministre de la Justice,  
K. GEENS

(1) Chambre des Représentants

([www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)) :

Documents : 54-1639.

Compte rendu intégral : 17 mars 2016.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2016/00256]

**28 MAART 2014.** — Wet tot invoeging van titel 2 “Rechtsvordering tot collectief herstel” in boek XVII “Bijzondere rechtsprocedures” van het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan boek XVII in boek I van het Wetboek van economisch recht. — Duitse vertaling. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 22 van 25 januari 2016, bladzijde 5251, moet de volgende correctie worden aangebracht :

In de Duitse tekst van artikel XVII.43, § 2, 3° van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd bij artikel 3, lees “körperlichen” in plaats van “materiellen”.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2016/00256]

**28 MARS 2014.** — Loi portant insertion d’un titre 2 “De l’action en réparation collective” au livre XVII “Procédures juridictionnelles particulières” du Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au livre XVII dans le livre 1<sup>er</sup> du Code de droit économique. — Traduction allemande. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 22 du 25 janvier 2016, page 5251, il y a lieu d’apporter la correction suivante :

A l’article XVII.43, § 2, 3° du Code de droit économique, inséré par l’article 3, dans le texte allemand, lire “körperlichen” au lieu de “materiellen”.

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2016/00256]

**28. MÄRZ 2014** — Gesetz zur Einfügung von Titel 2 “Kollektive Schadenersatzklage” in Buch XVII “Besondere Gerichtsverfahren” des Wirtschaftsgesetzbuches und zur Einfügung der Buch XVII eigenen Begriffsbestimmungen in Buch I des Wirtschaftsgesetzbuches — Deutsche Übersetzung — Erratum

Im *Belgischen Staatsblatt* Nr. 22 vom 25. Januar 2016, Seite 5251 muss folgende Korrektur angebracht werden:

In Artikel XVII.43 § 2 Nr. 3 des Wirtschaftsgesetzbuches, eingefügt durch Artikel 3, ist “körperlichen” anstelle von “materiellen” zu lesen.